

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

綜合資產負債表

as at 31 December 2008
於二零零八年十二月三十一日
(Expressed in Hong Kong Dollars)
(以港幣列示)

		Note 附註	2008 \$'000 千元	2007 \$'000 千元
Assets	資產			
Statutory deposits	法定存款	25	995,330	653,239
Fixed assets	固定資產			
— Investment properties	— 投資物業	15(a)	76,719	78,560
— Property and equipment	— 物業及設備	15(a)	2,664,533	1,313,147
— Prepaid lease payments	— 預付租賃付款	15(c)	535,213	—
			3,276,465	1,391,707
Goodwill	商譽	16	364,845	228,185
Interest in associates	於聯營公司的權益	18	134,382	530,436
Deferred tax assets	遞延稅項資產	31(b)	22,353	2,648
Investments in debt and equity securities	債務及股本證券投資	19(a)	56,863,866	40,502,185
Amounts due from group companies	應收集團內公司款項	20(a)	11,455	17,488
Insurance debtors	保險客戶應收賬款	21	1,026,222	616,540
Reinsurers' share of insurance contract provisions	分保公司應佔保險合約準備	22	1,421,962	376,740
Other debtors	其他應收賬款	23	2,071,499	1,431,352
Tax recoverable	可收回稅項	31(a)	1,640	—
Pledged deposits at banks	已抵押銀行存款	24	102,453	97,417
Deposits at banks with original maturity more than three months	原到期日超過三個月的銀行存款		6,691,122	4,631,977
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	26	7,831,795	5,137,635
			80,815,389	55,617,549
Liabilities	負債			
Life insurance funds	壽險責任準備金	27	52,787,213	38,529,656
Unearned premium provisions	未到期責任準備金	28	3,456,749	893,924
Provision for outstanding claims	未決賠款準備	29	4,468,829	2,496,932
Investment contract liabilities	投資合約負債	30	235,891	157,421
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	31(b)	641,860	949,031
Interest-bearing notes	需付息票據	32	5,376,028	2,960,377
Securities sold under repurchase agreements	賣出回購證券	36	4,206,880	—
Amounts due to group companies	應付集團內公司款項	20(b)	492	46
Insurance creditors	保險客戶應付賬款	33	740,139	394,116
Other creditors	其他應付賬款	34	1,572,505	1,046,389
Current taxation	當期稅項	31(a)	59,246	85,999
Insurance protection fund	保險保障基金	35	30,310	7,976
			73,576,142	47,521,867
Net assets	資產淨值		7,239,247	8,095,682

CONSOLIDATED BALANCE SHEET (Continued)

綜合資產負債表 (續)

as at 31 December 2008
 於二零零八年十二月三十一日
 (Expressed in Hong Kong Dollars)
 (以港幣列示)

	Note 附註	2008 \$'000 千元	2007 \$'000 千元
Capital and reserves attributable to the Company's equity holders			
Share capital	37	71,086	70,764
Reserves	38(a)	4,525,533	5,614,862
		4,596,619	5,685,626
Minority interests		2,642,628	2,410,056
Total equity		7,239,247	8,095,682

Approved and authorized for issue by the board of directors on 18 March 2009.

董事會於二零零九年三月十八日核准及授權發布。

Lin Fan
 林帆
 Director
 董事

Ng Yu Lam Kenneth
 吳俞霖
 Director
 董事

The accompanying notes on pages 145 to 274 form an integral part of these consolidated financial statements.

第145至274頁所附附註為本綜合財務報表的組成部份。